

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD L.O.E.

CURSO 2012-2013

CONVOCATORIA:
LATÍN II

Los alumnos escogerán UNA de las dos opciones. La traducción se puntuará con 5 puntos; las cuestiones de morfosintaxis y léxico con 3 puntos y la cuestión cultural con 2 puntos. La puntuación de cada cuestión se indica en el examen.

OPCIÓN A

I. TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO: (5 puntos)

La Sibila de Cumas trata de vender unos libros al rey de Roma, Tarquinio

Sibylla ad Tarquinium venit, novem libros portans, qui deorum oracula habebant. Sed rex libros emere non vult et vetulam dimittit, quia magnum praemium poscebat. Tum Sibylla tres libros incendit atque ad regem reliquos libros portat, sed pretium non deminuebat. Iterum Tarquinius feminam dimittit, sed, cum Sybilla iterum tres libros ureret, tum demum Tarquinius libros emit.

Notas:

Sybilla,-ae: "Sibila" (sacerdotisa que profetizaba el futuro en la ciudad de Cumas).

Tarquinius,-ii: "Tarquinio el Soberbio" (último rey de Roma).

Vult: tercera persona del singular del verbo *volo, velle*.

Vetula,-ae: "vieja, viejecilla"

Dimitto,-is,-ere: "despedir, despachar, mandar a alguien que se marche"

Praemium,-ii: "compensación, recompensa"

II. CUESTIONES DE MORFOSINTAXIS Y LÉXICO: (3 puntos)

2.1. Responde a las siguientes preguntas sobre el texto (1 punto):

1. ¿Qué tipo de forma verbal es *portans*?
2. ¿Qué tipo de oración es *qui deorum oracula habebant*?
3. ¿Qué tipo de oración es *libros emere*?
4. ¿Qué tipo de oración es *cum Sybilla iterum tres libros ureret*?

2.2. Inserta las siguientes expresiones latinas en las frases correspondientes: (1 punto)

grosso modo, delirium tremens, homo sapiens, de facto, in vitro.

1. Querría comentarte,, mis planes para mañana.
2. Los seres humanos pertenecen a una especie que recibe la denominación científica de.....
3. El síndrome de abstinencia tiene tres fases y es a la tercera a la que se le llama.....
4. El idioma oficial de EE.UU.,, es el inglés, aunque legalmente ese país no tenga idioma oficial.

2.3. Elige y contesta una de las siguientes opciones (1 punto):

A) Explica la evolución al español de: <i>dōlet, paucum</i>	B) Escribe en español dos palabras derivadas o relacionadas con la palabra latina: <i>mater</i> .
--------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

III. CUESTIONES CULTURALES: (2 puntos)

Elige y contesta una de las siguientes opciones:

A) Semejante a un dios me parece, y si lícito fuere, superior a él, el que sentado junto a ti, sin cesar te mira y te oye reír dulcemente, eso que en mí arrebató todos los sentidos, pues en cuanto te veo, Lesbia, aparecer radiante, mi voz se apaga, se me traba la lengua, bajo mis miembros arde sutil llama, con singular sonido me zumban los oídos, y cubre mis ojos una doble noche. 1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? (0,25 puntos) 2) ¿Cuál es su autor? (0,25 puntos) 3) Nombra cuatro características de este género (1 punto) 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos)	B) Las Islas Afortunadas nos están indicando con su nombre que se producen toda clase de bienes; es como si se las considerara felices y dichosas por la abundancia de sus frutos. De manera espontánea producen frutos los más preciados árboles. Las cimas de las colinas se cubren con vides sin necesidad de plantarlas; en lugar de hierbas nacen por doquier mieses y legumbres. De ahí el error de los gentiles y de los poetas paganos, según los cuales, por la fecundidad del suelo, aquellas islas eran el paraíso. 1) Comenta brevemente este texto de Plinio (1 punto) 2) Explica brevemente los mitos que se han relacionado con Canarias (1 punto)
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

OPCIÓN B

I. TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO: (5 puntos)

Descripción de los habitantes de Britania, la actual Inglaterra.

Ex his omnibus longe sunt humanissimi illi, qui Cantium incolunt. Eorum regio est maritima neque multum a Gallica differt consuetudine. Interiores plerique frumenta non serunt, sed lacte et carne vivunt pellibusque sunt vestiti. Omnes vero se Britanni vitro inficiunt, quod caeruleum efficit colorem, atque sic horridiores sunt in pugna.

Notas:

His: de *hic, haec, hoc*.

Longe: "con mucho, con mucha diferencia"

Humanus,-a,-um: "humano, pacífico"

Illi: de *ille, illa, illud*.

Cantium,-ii: "la región de Kent" (una región al sur de Inglaterra).

Eorum: de *is, ea, id*.

Regio,-onis: "región, comarca, territorio"

Differt: de *differo* ("diferenciarse").

Gallicus,-a,-um: "galo, de la Galia" (la actual Francia).

Consuetudine: de *consuetudo, consuetudinis*.

Interiores: "los habitantes del interior"

Britanni,-orum: "los britanos" (habitantes de Britania, la actual Inglaterra)

Vitrum, i: "gualda" (una planta de color oscuro).

caeruleus,-a,-um: "de color azul, azulado"

Efficio,-is,-ere: "producir"

Horridus,-a,-um: "horrendo, espantoso"

II. CUESTIONES DE MORFOSINTAXIS Y LÉXICO: (3 puntos)

2.1. Responde a las siguientes preguntas sobre el texto (1 punto):

1. ¿Qué tipo de oración es **qui Cantium incolunt**?
2. ¿Cuál es el antecedente de **quod caeruleum efficit colorem**?
3. Señala un superlativo presente en el texto.
4. ¿Qué tipo de adjetivo es **horridiores** con respecto a **horridus**? ¿Positivo, comparativo o superlativo?

2.2. Inserta las siguientes expresiones latinas en las frases correspondientes: (1 punto)

ante meridiem, de iure, a posteriori, campus, memorandum.

1. No me gusta actuar, prefiero anticiparme.
2. El concierto tendrá lugar a las 11.30 h.
3. La Universidad Complutense no sólo es reconocida por su calidad educativa, sino también por el hermoso entorno que tiene su
4. Por medio de este se le informa sobre la sanción que recibirá por los incidentes en que participaron ayer usted y uno de sus compañeros en horas de trabajo.

2.3. Elige y contesta una de las siguientes opciones (1 punto):

A. Explica la evolución al español de: <i>luctam, monetam</i>	B. Explica el significado del lexema <i>-fugo</i> y forma una palabra española que lo contenga.
----------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

III. CUESTIONES CULTURALES: (2 puntos)

Elige y contesta una de las siguientes opciones:

<p>A) Llego ahora a dos puntos de la acusación: el del oro y el del veneno, que ambos proceden de la misma persona. El oro fue pedido en préstamo, se dice, a Clodia; el veneno se preparó para Clodia. Todas las demás acusaciones no son acusaciones, sino maledicencias, alegaciones hechas para alimentar más la violencia de una disputa que para dar materia a un proceso capital. El ser un adúltero, un impúdico, un prevaricador, son injurias, pero no un motivo de acusación: son alegaciones sin fundamento que no descansan en nada, ultrajes proferidos al azar por un acusador enardecido que no tiene a nadie que se presente aquí a garantizar los hechos.</p> <p>1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? (0,25 puntos) 2) ¿Cuál es su autor? (0,25 puntos) 3) Nombra cuatro características de este género (1 punto) 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos)</p>	<p>B) Se presentó ante Perséfone y ante el soberano, que gobierna el repulsivo reino de las sombras, y pulsando las cuerdas en acompañamiento a su canto, dijo así: ¡Oh, divinidades del mundo situado bajo tierra, el motivo de mi viaje es mi esposa, en la que una víbora, al ser pisada, introdujo su veneno y le arrebató sus años en crecimiento. Yo quise ser capaz de soportarlo y no negaré que lo he intentado; el Amor ha vencido. Es un dios bien conocido en las regiones de arriba; yo no sé si lo es también aquí, pero sospecho que también lo es.</p> <p>1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? (0,25 puntos) 2) ¿Cuál es su autor? (0,25 puntos) 3) Nombra cuatro características de este género (1 punto) 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos)</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------